

Ficha de dados de segurança
Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 30.11.2015

Número da versão 6

Revisão: 30.11.2015

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

- **1.1 Identificador do produto**
- **Nome comercial:** **STIHL Multilub**
Mehrzweckfett für Heckenscheren und Elektrosägengetriebe
Gordura para fins múltiplos para corta-sebes e engrenagens das serras eléctricas
- **Código do produto:** 0781 120 1109, 0781 120 1110, 0781 120 1021, 0781 120 1027
- **1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Utilização da substância / da preparação**
Gordura para fins múltiplos para corta-sebes e engrenagens das serras eléctricas.
- **1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**
- **Fabricante/fornecedor:**
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen
Tel.: +49(0)7151-26-3237
Fax: +49(0)7151-26-8-3237
Email: info@stihl.com

Brasil:
Importador/fornecedor:
STIHL FERRAMENTAS MOTORIZADAS
Av. São Borja, 3000
Distrito Industrial - São Leopoldo / RS
Tel: +55(51) 3579.9999
Fax: +55(51) 3579.9910
- **Entidade para obtenção de informações adicionais:**
Product Manager Portugal:
Tel.: +351 219 108 200
Fax: +351 219 242 218

Brasil:
SAC STIHL 0800 707 5001
www.stihl.com.br

Responsável Técnico:
Andreia Fagundes Damiani
Anotação de Função Técnica Nº 96998
- **1.4 Número de telefone de emergência:**
Tel.: +351 808 250 143
Fax: +351 213 303 275
Informações sobre o transporte: Tel.: +49-621-60-43333 Fax: +49-621-60-92664

PT

(continuação na página 2)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 30.11.2015

Número da versão 6

Revisão: 30.11.2015

Nome comercial: STIHL Multilub
Mehrzweckfett für Heckenscheren und Elektrosägengetriebe
Gordura para fins múltiplos para corta-sebes e engrenagens das serras
eléctricas

(continuação da página 1)

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

- **2.1 Classificação da substância ou mistura**
- **Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Provoca irritação ocular grave.

- **2.2 Elementos do rótulo**
- **Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**
 O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.
- **Pictogramas de perigo**



GHS07

- **Palavra-sinal** Atenção
- **Advertências de perigo**
 H319 Provoca irritação ocular grave.
- **Recomendações de prudência**
 P101 Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.
 P102 Manter fora do alcance das crianças.
 P280 Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/protecção ocular/protecção facial.
 P264 Lavar cuidadosamente após manuseamento.
 P305+P351+P338 SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar.
 P337+P313 Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.
- **Rotulagem de pacotes cujo conteúdo não ultrapasse 125 ml**
- **Pictogramas de perigo**



GHS07

- **Palavra-sinal** Atenção
- **Advertências de perigo** não aplicável
- **Recomendações de prudência**
 P101 Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.
 P102 Manter fora do alcance das crianças.
- **2.3 Outros perigos**
- **Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.

PT

(continuação na página 3)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 30.11.2015

Número da versão 6

Revisão: 30.11.2015

Nome comercial: STIHL Multilub**Mehrzweckfett für Heckenscheren und Elektrosägengetriebe****Gordura para fins múltiplos para corta-sebes e engrenagens das serras eléctricas**

(continuação da página 2)

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

- **3.2 Caracterização química: Misturas**

- **Descrição:** Graxa de lubrificação de sabão de lítio com base de óleo mineral.

- **Substâncias perigosas:**

CAS: 68425-15-0 EINECS: 270-335-7	Dialkylpolysulfid Aquatic Chronic 4, H413	5-<10%
CAS: 4259-15-8 EINECS: 224-235-5 Reg.nr.: 01-2119493635-27	Zink-bis-[O,O-bis-(2-ethylhexyl)]-bis-(dithiophosphat) Eye Dam. 1, H318; Aquatic Chronic 2, H411	1-<5%

- **Avisos adicionais:**

Óleo mineral altamente refinado Mineralöl (IP 346 DMSO Extrakt < 3%)

O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

- **4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros**

- **Indicações gerais:**

O vestuário contaminado com substâncias perigosas deve ser imediatamente removido.

- **Em caso de inalação:**

Retirar a vítima para o ar livre e deitá-la.

Consultar o médico se a vítima apresentar sintomas.

- **Em caso de contacto com a pele:**

Lavar imediatamente com água e sabão e enxaguar abundantemente.

Em geral o produto não é irritante para a pele.

Consultar o médico, se a irritação da pele persistir.

- **Em caso de contacto com os olhos:**

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas. Em caso de persistência dos sintomas, consultar o médico.

- **Em caso de ingestão:** Não induzir o vômito; consultar o médico imediatamente.

- **4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

- **4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

- **5.1 Meios de extinção**

- **Meios adequados de extinção:**

CO₂, pó extintor ou jacto de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com espuma resistente ao álcool.

Coordenar no local medidas para extinção do fogo.

- **Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança:** Água em jacto

- **5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

Possibilidade de formação de gases tóxicos devido a aquecimento ou em caso de incêndio.

Num incêndio podem ser libertados:

Monóxido de carbono (CO)

Anidrido sulfuroso (SO₂)

(continuação na página 4)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 30.11.2015

Número da versão 6

Revisão: 30.11.2015

Nome comercial: STIHL Multilub**Mehrzweckfett für Heckenscheren und Elektrosägengetriebe****Gordura para fins múltiplos para corta-sebes e engrenagens das serras eléctricas**

(continuação da página 3)

- **5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**
- **Equipamento especial de protecção:**
Usar uma máscara de respiração independente do ar ambiente.
- **Outras indicações**
Refrigerar com jato de água os recipientes perigosos.
Os resíduos do incêndio, assim como a água de extinção contaminada, devem ser eliminados residualmente de acordo com a legislação em vigor.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

- **6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**
Prever a existência de ventilação suficiente.
Evitar o contacto com os olhos e com a pele.
Perigo especial de escorregamento em caso de derrame ou vazamento.
- **6.2 Precauções a nível ambiental:**
Evitar que penetre no subsolo / na terra.
Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.
- **6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:** Recolher mecanicamente.
- **6.4 Remissão para outras secções**
Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.
Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.
Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

- **7.1 Precauções para um manuseamento seguro**
Evitar o contacto com a pele e os olhos.
Em caso de utilização correcta, não são necessárias medidas especiais.
- **Precauções para prevenir incêndios e explosões:**
Juntamente com o ar, os vapores podem formar uma mistura explosiva.
- **7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**
- **Armazenagem:**
- **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:**
Guardar somente embalagens originais não danificadas.
- **Avisos para armazenagem conjunta:** Não armazenar juntamente com produtos oxidantes.
- **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**
Proteger da gelada.
Proteger do calor e da radiação directa do sol.
- **Classe de armazenagem:** 11
- **7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s)**
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual

- **Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:**
Não existem outras informações, ver ponto 7.

(continuação na página 5)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 30.11.2015

Número da versão 6

Revisão: 30.11.2015

Nome comercial: STIHL Multilub**Mehrzweckfett für Heckenscheren und Elektrosägengetriebe****Gordura para fins múltiplos para corta-sebes e engrenagens das serras eléctricas**

(continuação da página 4)

· 8.1 Parâmetros de controlo**· Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**

O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorizado.

· DNEL**4259-15-8 Zink-bis-[O,O-bis-(2-ethylhexyl)]-bis-(dithiophosphat)**por inalação | Arbeiter - Langzeit - Lokale Effekte | 6,6 mg/m³ (ECHA)

· **Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.

· 8.2 Controlo da exposição**· Equipamento de protecção individual:****· Medidas gerais de protecção e higiene:**

Devem ser respeitadas as medidas de prevenção habituais para o manuseamento de produtos químicos.

· **Protecção respiratória:** Não necessário se o local for bem ventilado.

· Protecção das mãos:

Luvas resistentes ao óleo

Em caso de contactos de mais tempo e repetidos com a pele: Creme protetor para a superfície da pele que entrar em contacto com o produto.

O material das luvas tem de ser impermeável e resistente ao produto / à substância / preparação.

Uma vez que não foram realizados testes nesta área, não podemos recomendar um determinado tipo de material para as luvas que seja adequado para o produto / a preparação / a mistura de químicos.

Escolher o material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.

· Material das luvas

A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante. O facto de o produto ser composto por uma variedade de materiais leva a que não seja possível prever a duração dos mesmos e, conseqüentemente, das luvas, sendo assim necessário proceder a uma verificação antes da sua utilização.

· Tempo de penetração no material das luvas

Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

· Em caso de contacto não superior a 15 minutos, recomendam-se luvas dos seguintes materiais:

Borracha nitrílica (NBR)

· **Protecção dos olhos:** Não necessário.

· **Protecção da pele:** Vestuário de protecção no trabalho

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

· 9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**· Informações gerais****· Aspecto:**

Forma:	Pastoso
Cor:	Castanho-claro
Odor:	Característico

· valor pH em 20 °C:	n.a.
-----------------------------	------

(continuação na página 6)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 30.11.2015

Número da versão 6

Revisão: 30.11.2015

Nome comercial: STIHL Multilub**Mehrzweckfett für Heckenscheren und Elektrosägengetriebe****Gordura para fins múltiplos para corta-sebes e engrenagens das serras eléctricas**

(continuação da página 5)

· Mudança do estado:	
Ponto / intervalo de fusão:	>190 °C
Ponto / intervalo de ebulição:	> 250 °C
· Ponto de inflamação:	> 200 °C
· Auto-inflamabilidade:	O produto não é auto-inflamável.
· Perigos de explosão:	O produto não corre o risco de explosão.
· Densidade em 20 °C:	0.94 g/cm ³ (DIN 51757)
· Solubilidade em / miscibilidade com água:	Pouco misturável.
· 9.2 Outras informações	Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

- **10.1 Reactividade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.2 Estabilidade química**
- **Decomposição térmica / condições a evitar:**
Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.
- **10.3 Possibilidade de reações perigosas** Não se conhecem reacções perigosas.
- **10.4 Condições a evitar** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.5 Materiais incompatíveis:** Evitar contacto com agentes de oxidação fortes.
- **10.6 Produtos de decomposição perigosos:**
Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

- **11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos**
- **Toxicidade aguda**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Efeito de irritabilidade primário:**
- **Corrosão/irritação cutânea** O contacto frequente e constante com a pele pode causar irritação.
- **Lesões oculares graves/irritação ocular**
Provoca irritação ocular grave.
- **Sensibilização respiratória ou cutânea**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Efeitos CMR (carcinogenicidade, mutagenicidade e efeitos tóxicos na reprodução)**
- **Mutagenicidade em células germinativas**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Carcinogenicidade**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade reprodutiva**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

(continuação na página 7)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 30.11.2015

Número da versão 6

Revisão: 30.11.2015

Nome comercial: STIHL Multilub**Mehrzweckfett für Heckenscheren und Elektrosägengetriebe****Gordura para fins múltiplos para corta-sebes e engrenagens das serras eléctricas**

(continuação da página 6)

· Perigo de aspiração

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

SECÇÃO 12: Informação ecológica**· 12.1 Toxicidade****· Toxicidade aquática:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**· 12.2 Persistência e degradabilidade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**· Outras indicações:**

Em virtude de sua consistência bem como da solubilidade reduzida do produto não é provável que haja biodisponibilidade.

· 12.3 Potencial de bioacumulação Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**· 12.4 Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**· Outras indicações ecológicas:****· Indicações gerais:**

Classe de perigo para a água 1 (D) (auto-classificação): pouco perigoso para a água

Não deixar chegar substâncias concentradas, ou seja quantidades grandes, às águas subterrâneas, aos cursos de água ou à canalização.

· 12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**· PBT:** Não aplicável.**· mPmB:** Não aplicável.**· 12.6 Outros efeitos adversos** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação****· 13.1 Métodos de tratamento de resíduos****· Recomendação:**

O produto pode voltar a ser usado em sistemas próprios e autorizados. Caso necessário, este deve ser deixado em contentores para lixo especiais.

Os códigos mencionados para os detritos devem ser considerados como sendo recomendações com vista a uma provável utilização do produto.

· Catálogo europeu de resíduos

13 02 06* | óleos sintéticos de motores, transmissões e lubrificação

· Embalagens contaminadas:**· Recomendação:**

A embalagem deve ser eliminada em conformidade com o regulamento relativo às embalagens.

A embalagem pode reutilizada depois de limpa ou o seu material pode ser reciclado.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**· 14.1 Número ONU****· ADR, RID, ADN, ADN, IMDG, IATA** não aplicável**· 14.2 Designação oficial de transporte da ONU****· ADR, RID, ADN, ADN, IMDG, IATA** não aplicável

(continuação na página 8)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 30.11.2015

Número da versão 6

Revisão: 30.11.2015

Nome comercial: STIHL Multilub

Mehrzweckfett für Heckenscheren und Elektrosägengetriebe
Gordura para fins múltiplos para corta-sebes e engrenagens das serras
eléctricas

(continuação da página 7)

· **14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte**

· **ADR,RID,ADN, ADN, IMDG, IATA**

· **Classe** não aplicável

· **14.4 Grupo de embalagem**

· **ADR,RID,ADN, IMDG, IATA** não aplicável

· **14.5 Perigos para o ambiente:**

· **Poluente das águas:** Não

· **14.6 Precauções especiais para o utilizador** Não aplicável.

· **14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC**

Não aplicável.

· **Transporte/outras informações:** Não constitui material perigoso em conformidade com os regulamentos acima indicados.

· **UN "Model Regulation":** não aplicável

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

· **15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**

· **Diretiva 2012/18/UE**

· **Substâncias perigosas designadas - ANEXO I** Nenhum dos componentes se encontra listado.

· **15.2 Avaliação da segurança química:**

Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

SECÇÃO 16: Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

· **Frases relevantes**

H318 Provoca lesões oculares graves.

H411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

H413 Pode provocar efeitos nocivos duradouros nos organismos aquáticos.

· **Departamento que elaborou a ficha de segurança:**

Os folhetos com os dados de segurança foram elaborados em cooperação com a Umweltkanzlei Dr. Rhein Beratungs- und Prüfgesellschaft mbH, +49 5066 900990.

· **Abreviaturas e acrónimos:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

(continuação na página 9)

Ficha de dados de segurança
Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 30.11.2015

Número da versão 6

Revisão: 30.11.2015

Nome comercial: STIHL Multilub

Mehrzweckfett für Heckenscheren und Elektrosägengetriebe

**Gordura para fins múltiplos para corta-sebes e engrenagens das serras
eléctricas**

(continuação da página 8)

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

Aquatic Chronic 4: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 4

PT